

The Yokohama Specie Bank Ltd.
Bmó. MITRE 559 — Escritorio N.º 505-506
Casilla de Correo 652
Buenos Aires

取扱事務

- 輸出入為替
- 送金及支拂為替
- 郷里送金
- 圓貨定期預金

横濱正金銀行
フエノスアイレス支店
バルトロミミト街五五九
(エスクトリオ五五五〇六)

御注意
換算取扱当日相場
営業時間午前十時
ヨリ午後三時迄
(土曜日正午迄)

U. T. 33, Av. 2015
" " " 2016

亜尔然丁時報

PERIODICO SEMANAL
EN JAPONÉS
Director: T. MIDZUNO
Redacción: USPALLATA 984
Buenos Aires
U. T. 23, BUEN ORDEN 7051

S. ANDO
INTRODUCTOR DE
"KATOL"
MATA - MOSQUITOS
"KATOL"
POLVO INSECTICIDA
"MUSITOL"
MATA: MOSCAS, HORMIGAS, INSECTOS
DE LAS PLANTAS
Inofensivo a la salud
Venta y Escritorio: RIVADAVIA 770
Depósito y Venta: WARNES 1750-54
U. T. 38 - 1402, Mayo U. T. 66 - 3801, Flores
BUENOS AIRES

M
Matsuura Trading Co. Ltd.
IMPORTADORES
Articulos Generales del Japon
LAVALLE 341. Escritorio 107
U. T. 31, Retiro 0985
Casa principal: 52, BENTEN-DORI
YOKOHAMA

購讀料
一ヶ月 一幣五十仙
三ヶ月 四幣五十仙
六ヶ月 九幣
一ヶ年 十八幣
発行人 水野勉
発行所 亜尔然丁時報社
フエノスアイレス市
バルトロミミト街九八番
電話七〇五二(エスクトリオ)

日本郵船株式會社
母國へ一番早く着く船

神戶までフエノスアイレスから六十八日
日本郵船の船は毎月一回南阿經由神戶向フエノスアイレスを出航します。
船内衛生設備の完全、食事の優秀、乗組員の懇切に
ついては定評があります。

◎船の着發。最近の着發は雜報欄に廣告してあります。

船賃 神戶又は横濱迄
一等 九二〇ペソ
二等 六五〇ペソ
三等 三四五ペソ

○日本から御呼寄の便法 日本から呼寄せられる方の乗船賃を當地郵船代理店へ豫めお拂込みになれば乗船券發行指圖書を差上げます。その指圖書を日本内地の御本人にお送りになつて乗船地の郵船支店で乗船券と引換へられるので、この取扱は送金の費用や手数が省け且つ最も安全な便法であります。

― 出帆日取其他詳細は下記代理店又は富崎商店 (電話バラッカス一七三六番) へ御照會願ひます―

LAMPOR & HOLT LTD.
SARMIENTO 443 U. T. RETIRO, 4971 AL 74 BUENOS AIRES

Clinicas de Vias Urinarias
Director: Dr. GALANTE
RIVADAVIA 1569 - 2.º piso
U. T. Mayo 3511
ALMIRANTE BROWN 1347 (Boca)

診察時間
午後五時より
全十時まで
日曜日は
午前十時より
全十二時まで

淋病・梅毒
尿道皮膚
生殖器障害
専門

日本人患者には特に
懇切丁寧な脚取診
を致します。

Sadao Hattori

IMPORTADOR

Especialidad en artículos de
CEPILLERIA

CALLE LINIERS 649

U. T. 62 - 8218

BUENOS AIRES

Kinya Kudo

IMPORTADOR Y REPRESENTANTE
ARTICULOS DEL JAPÓN

CASA MATRIZ
SAGAWA Y CIA.

Nº. 113 HIGASHI MACHI
KOBE, JAPON

FABRICA
OSAKA, JAPON

SANTIAGO DEL ESTERO 254

BUENOS AIRES

U. T. 38 MAYO 2987

CASA PRINCIPAL
29 SCHIOCHO ICHOME
YOTSUYA-TOKIO
46-Sumiyoshicho, Sanchemo
YOKOHAMA, JAPON

Fujisaki & Cía.

IMPORTADORES

Buenos Aires

SARMIENTO 459 - 3er. piso

Escritorio 28 y 29

Unión Telefónica 31, Retiro 4450

Rio de Janeiro - San Pablo - Pernambuco - Brasil



"KASAY"

FOTO ESTUDIO

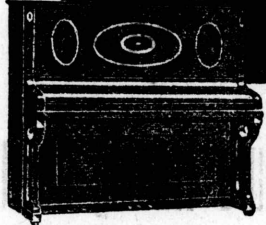
CALLAO 1451

U. T. JUNCAL 4563



御寫真
美術撮影
高西春峰
市内カイヤク街一四五
電話フンカル四五六三

Pianos Breyer



店器樂ルエーレフ

四一四街タリロフ

KATSUDA y Cía.

IMPORTADOR



U. T. 58 - Mayo 2315

Calle México 1432

Buenos Aires

JIRO HONDA & Hno.

Importadores de Artículos Generales del Japón

Belgrano 847 - Buenos Aires
U. T. 58 - Mayo 2718

Dirección Telefónica: HONDA Bs. As.

FARMACIA LA VICTORIA

日本人諸君に
特別大勉強
いたします
パトリシオス街
一六〇〇番
薬屋

PATRICIOS 1600

LOS ALMACENES
MEJOR SURTIDOS
DE AMERICA

LOS ALMACENES
MEJOR SURTIDOS
DE AMERICA

おぐえお嬢え
お召物は
品質がよく
値の安い

サンファン
呉服店

お求めの遊ばせ
一切の流行品が
あり

GRANDES ALMACENES
SAN JUAN
PIEDRAS 119 - 109 - VICTORIA 840 - ALSINA y PIEDRAS

"AU PETIT DUC"

SASTRERIA DE MEDIDA FINA

(ATENDIDA POR SUS PROPIOS DUEÑOS)
NUMEROSOS CLIENTES JAPONESES
SE VISTEN EN NUESTRA CASA

CAMARA & CALVO

SARMIENTO 1073 U. T. 1279, Lib. Bs. Aires

弊店の特色
は仕立に店主
自ら手を下し
直段も相留
低襟である上
に月賦支拂の
方法を有する
こと等であり
ます。
店主
カマラ
カルボ

等高
洋服店
プライ・デュク
サルミエント街一〇七三

亞不然丁時報

猶太國建設は
果して可能なりや

英國の委任統治下に在るパレスチナ地方在住の國教徒たる
亞拉比亞人の間には猶太人も
猶太人熱心者ありつゝ、あつたが先
遣アラビヤ人は突如エルサレム
猶太人街を襲撃し大虐殺を
行ひ聖地は流血の惨状を演
じた。
爾來國教徒の猶太人との衝突は
エルサレムを中心として、地方に
拡大しつゝあり、今日迄死者既に
六百余名に達せりと報せられて
る。
此猶太人虐殺道言の報、傳はる
や、世界に激震する猶太民族
に異常な不安と激昂を未だし
波蘭首都ワルソーに於ては猶太
人の大示威運動あり、又北米の猶
太人は同族救援のための募金の募
集に努めてゐる。
一方、印度、支那、波斯、亞拉比亞
シリア、埃及、エリツフ等、東西に
分布する國教徒は一斉にパレスチ
ナに於ける國教徒に苦境を與
へ既にシリアの國教徒にしてパレ
スチナに侵入せるものも數不
からず一時は國々族の所謂聖
戰を惹起せんと懸念されたの
である。

然し乍らパレスチナに於ける異
つた宗教を奉ずる二民族の互目
敵視の度は、今後ますます甚だし
くふり、假令大戦講和會議に
於てパレスチナが將來猶太人の御
土たるべきを認められたれば、本
へ住民の大多數が國教徒たる
土地である以上、猶太民族が國
家再建の希望遠からず、實現
せらるべしと早期するは大不
る誤謬ではなからうか。
即ち現在に於けるパレスチナ
人口状態は容易に之を評さか
いのであらう。
パレスチナの面積約八千七百方
哩、その内耕作に敷し十分の一
の部分に約一千方哩と出れば、
ち亞拉比亞人が約六十万に達
せし位に在り、基督教徒たる
シリア人約七方に達し三位に在
る。而して猶太人教は現下約
八万と稱せられらる。基督教
徒より少く多し、國教徒に比
すれば僅かに七分の一にも達し
ないのである。即ち猶太人は、
パレスチナに於ける多數者であ
らなからうか。
此の少數者を承認して一國を創
成せしむる之は、支那、朝鮮等
の如く、所謂民族自決主義の
見ても、正当であるとは云は
れまい。

現せば、世界の猶太人は陸続き
に居住せん。併し國教徒の移
動は決して強ゆるべきもので、
之を台として、一國建設を定
めばならぬ。次に猶太人のパレ
スチナ居住は如何と云ふに、現在世
界の猶太人約一千五百方を數
へらる。パレスチナ現下の状態
を見るに、少くとも二百方の移
住を要する。余餘がある。従つて
漸次猶太人の渡來増加するに
あらうか、思ふやうに迅速に行
はるゝか、疑はる疑問である。
従つて天張り現在パレスチナの
人口状態がパレスチナ國建設の
基礎となるべく、二十年間、此
に居住せしむるの丁度理由と本
にして少數者たる猶太人を奉とする
パレスチナ國を急遽に實現する
ことは頗る難事である。
猶太人國建設問題、矢張り
不つてからパレスチナの亞拉比亞
人、回教徒、及びシリア人、基督
教徒は、大いに神経を晒して
来た。パレスチナは猶太人の本
たる。天にエル、アラクサを始の、統
多の回教聖地あり、世界に於ける
大約二億七千万人の國教徒
に於ける宗教的関係、深きこと
ある。若し夫れ基督教徒に至
つては、同地域が基督の降誕、
生息地として、旧蹟多し、宗教に
猶太國出現が此等に有害、求ら
るゝか、顯る憂懼、あるのである。
猶太國出現が、猶太人の
斯の如く、觀察し、来たれば、猶太人の
御土回復には、多くの障害あり、
その困難建設の前金、尙遠く
りと云ふべきである。

故國送金相場(世日現在) 百拾二(ハ)一仙也

日本郵船株式会社

鎌倉丸 九月十四日入港
備後丸 十月十六日入港
詳細は左記へ御問合せ下さい

ラホート、ホルト会社
サレト、エント街 四四三
電話 四九七一(レティロ)
富崎商店
電話 一七三六(バラックス)

KAMAKURA MARU	
llaganá	4 / Sep.
Saldrá	14 / Sep.
BINGO MARU	
llaganá	6 / Oct.
Saldrá	16 / Oct.

大阪商船株式会社

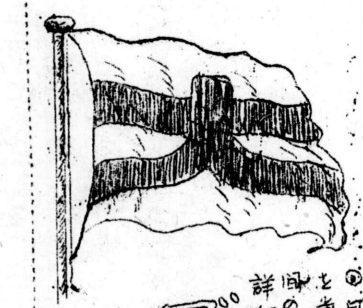
もんてびでお丸 九月十四日入港
はわい丸 十月十七日入港
詳細は左記へ御問合せ下さい

日本郵船株式会社
日本郵船株式会社
日本郵船株式会社
日本郵船株式会社

日亞間唯一政府命令定期船

プエノアライマ渡船

電話 (レティロ) 二八二五
R. S. de Murga 田三番



内外時報

美事ぶ世界一周

廿三日霞浦を發せるソエ伯号は七十五時向余を以つて太平洋を飛切り、廿六日ロスアンゼルスに着き、翌廿七日同地を米大陸を横断して廿九日大西洋岸のレーランドに着し、今日七月同地を以て米大陸一周を遂げた。...

聖地附近で猶太人の回教徒争闘

英國統治下に在るパレスチナ國のベツレツム市に猶太人に対しカラム市との中心に猶太人に対し反感を抱けるアラビヤ人は前週金曜日以來、頻々として猶太人の部落を襲撃し、其結果敵味方の死者數に六百に達し、聖地エルサレムに戒嚴令を布き、英佛伊等の地中海艦隊は、聖地に急派されたが、此争亂に乗じ聖地の英産主義者(佛國統治に反感を有する)隣邦のシリアアリバ、英和國等も不穩の形勢を示して居り、他方、倫敦、紐育在任猶太人等は英國官憲の回教徒に対する手温きを態度に批難の音を放つてゐる。

賠償會議

四十八万マルク要求を強硬に主張して来た英國は、對し四國側再三再四妥協案を示したが、何れも英代表がスーテンを満足せしめず、スーテンが喰れつけられたが、...

賠償會議 恠調案を見出す

今週月曜四國代表より二千八百万マルクの提議を申出た。これでも英國は要求の六分にしかなかった。...

露國の日曜休廢止

ソビエト政府は産業能率を高めるための全國に亘り日曜の休日廢止するに決した。...

駐支公使館は上海に移されん

廿五日東京發電に依れば、日本政府は駐支公使館を北京より上海に移すと同時に、大使館に昇格せしむるの意向であると傳へらる。

印度の虎疫猖獗

廿七日ボンベリ發電に、北は同地方に發生せる虎疫は去る六月以來一万余件に達して居る。...

亞國畜産共進會開場

亞國畜産共進會は本日(八月廿一日)亞國畜産共進會は本日(八月廿一日)...

歸國御知らせ

小生儀家事の都合にて、去る九月廿六日(土)のモンテビデオ丸にて歸國の途に就く事になり、...

拜啓

小生今敏家族同伴ロスアンゼルスへ向け出發に際し、御多忙中にも不拘態々船迄御見送り被相下御厚志の程、難有、茲に下畧儀以紙上御礼申上候。...

BILLAR CAFE, BAR, RESTAURANT TOKIO. CALLE BELGRANO 502 449 BOLIVAR. U.T. 33 (AVENIDA) 4614. 和洋御料理. 宮園新之助. 内田貴博. 梶山島因.

原商店. 好評噴々. 西和辞典. 村田玄先生著. 拾一ハソ. 送料各廿五仙.

雑報

第六回日會役員會

去る廿六日夜九時より、本館に於て第六回役員會開議され、本年度予算案、會費募集管理細則、記帳案等、關し討議した。出席役員十九名。

宮内大臣より

日會へ書状
御大業に際し、日會よりマナー式品、謝状を賜はるに對し、今同大木宮外大臣より御嘉謝ありたる旨、日會へ通知ありたり。

海外婦人協會

日會へ圖書寄贈
海外婦人協會は、他國工會團體に於ける日本人會へ圖書寄贈すべく、既ちんてびでお便に積み出されたが、任に日會へ寄贈のものは、清水宮外より日會へ御下賜にまつたものである。

染色洗濯業者

第二回役員會
印人染色洗濯業者第二回役員會は、本月廿二日、事務所(瀬尾)にて開議せられ、染色工場設立案に關し、意見と交換した。

コルドバ市の中心に

日本美術品店を開く
伏見兄弟経営にて、コスキントにて、多年ホテル業を經營し、内外人の信用と博してゐる伏見(秀波、八郎)兄弟は今、

コルドバ市商業中心たるコロンの街五番に日本美術品店を開くべく、目下その準備中である。既に九月中頃迄には開店の運びに至るべし。

井出三郎氏

事務所を開く
貿易商井出三郎氏は、今同市内サマルティン街二〇一番に事務所を開いた。尚氏は印人に対し、資金融通の便も計る由。

テイントレリア商店

テントレリア商店は、今同市内カサパ街二〇一番に染色店を開店した。

印人理髮店

モンテスデスカ通りに於て理髮店經營の山下氏は、數日前、パトリシス街九〇二番に支店を開いた。

外語同窓會の

陰山加藤西女送別會
外語同窓會は、去る廿五日在ベルグ街、レストラン・東京に於て、正金ロスマンゼルス支店へ、轉勤の陰山氏と、同窓會の加藤西女氏の送別會を開いた。出席者十四名にて、饗宴ありし由。

まにら丸出帆

去る廿七日午後二時、商船まにら丸は、横濱へ向け、出帆した。正金の陰山氏、佐藤石多治氏、加藤不二夫、山本玄、ブランルまで行く吉川六郎氏等の見送多數にて、盛んな船出であつた。

石井日野拓植事務

石井日野拓植事務
チマコ行務植高十二名を伴ひ、九月十四日、港のしんぼんで、おれの来まで、向天命令は本年未ブエ、ス・アイレスにて出発の由。

資金撤収近況

資金撤収近況
コルドバ市在住の資金撤収は、本月十九日未明に、如く此の世を去つた。事務は、翌日執行されたが、内外人多数の金業者ありて、盛況ありし由。前日、八九年来、同職光輝の一人、若くはセシマル・コルドバ、同會社に廿五年勤務した。後、是給に依つて、晩年を幸福に送つた。夫年、逝つた夫人の間に、子女數名のあり、コルドバに於ては、シゲル・キングの名を遺つて、生れたは、江戸深川、享年六十五。

西語のわかるマンダトール一名、至急入用

西語のわかるマンダトール一名、至急入用
市内フンカル街一八四一、
委託は左記へ
鶴

在日日本人染色及洗濯店同業組合報告

本組合設立後、第一回役員會と去る七月廿二日午後、組合事務所(瀬尾)に於て開議し、役員會の改選と左の如く決定す。

組合長 磯尾 和太郎
副組合長 小柳 高樹吉
幹事 斎藤 茂治
副幹事 中沢 潤
會計 宮田 政市
副會計 崎岡 祐司
監査 東 常次郎
監査長 平 宮園 新一郎
理事 石井 太郎、上 保 文吉、菅原 長平、宮園 新一郎
Urbano, Calabas de Lavado y Blanchado y Rinoceronte
に對して交渉委員

大坪 善義、東 常次郎、大河 栄一、谷 本 祐、宮 本 好
ウニオン役員會内の肥人役員
Pao Secretario (事務) 大平
Delegado de Emisao de Voto (選挙事務) 石井
Revisador de Libro (会計監査) 藤原
Vacaba (理事) 谷本、大河、

第二回役員會は八月廿二日、本組合事務所にて開催、重なる慎重事項として、本組合の改選案たる染色共同工場設立に關して、種々有益なる意見を交換した。是は、設立に關しては充分の計画及調査を要するものなれば、是を本組合の研究事項とし、時機を俟つて着手する事に決定。役員會は、設立後、日ごとくして、既に六十名に達せり。尚ウニオンには、前回の役員會と同様に輸入せしめて、肥人にして同組合員たる者の爲めに種々の便宜、連絡を取らしめつゝあり。

ウニオン内の購買部商品は、一般同業者の欠く不可なる需要品と市内各商店より最も廉價に購入し、組合員に供給し居り、同組合の現在に於ける活動状態並びに内部の組織に關して、同會せ度き方は前記の交渉委員に問ひ合せられたし。

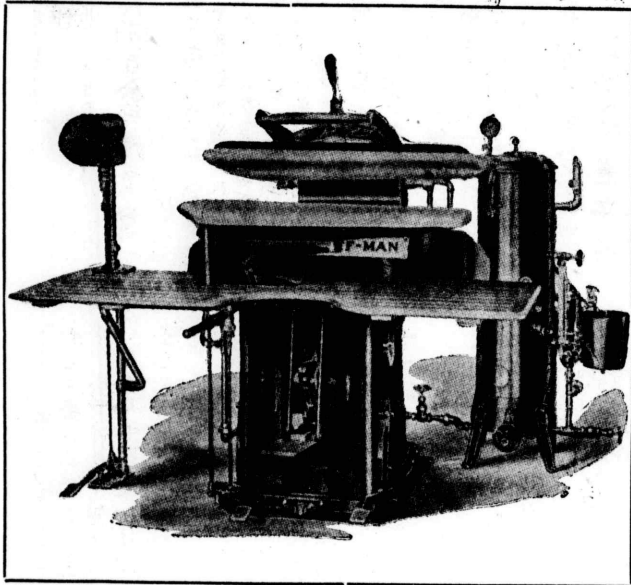
以上

M.I. CICULY
Dentista
日本人諸君を歓迎
治療代大軽減
支拂の方法に
便宜を要へます
時間
午前八時〜十二時
午後二時〜八時
夜間治療も
致します
PAVÓN 1314
U.T. (23) 1.6 11

TINTORERIA
"NUEVA NIPPON"
ASAMBLEA 827
U.T. Caballito 1220
小学生等の都合上、近々
佛國につき上記の
「染色店」好條件にて
同胞の方にお譲り致し
たし、詳細面談
紺野 忠助
アサンブレア街八二七
電話二二二〇
(カチーニ)

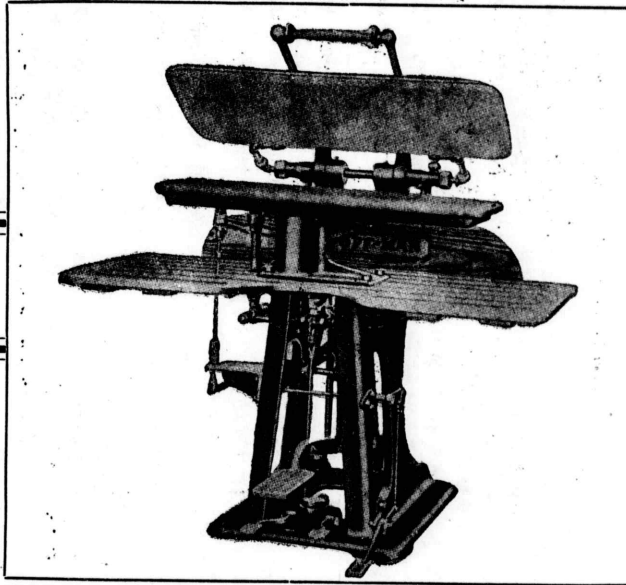
初めに依り
洗濯店好條件
にて同胞の方に
お譲り致した
紺野 忠助
詳細面談
委託
平 誠 善 助
BOEDO No 4052
U.T. MITRE 1457

Modelo "KLEAR BUK"
Para Tintorerías



CAPACIDAD PARA PLANCHAR 40 TRAJES POR DIA

Modelo "BTF-1"
Para Lavaderos



MODELO ESPECIAL PARA PLANCHAR:
Ropa interior de seda, Pyjamas, Guardapolvos, Camisas,
Cuellos, Cortinas, Ropa de brin, Sábanas, Mantelería, etc.

Nuevo Modelo "HR-8"
Para Planchar Sombreros

ALGO ESPECIAL Y AL ALCANCE DE TODO BOLSILLO

LAS VENDEMOS

CON O SIN HORMAS

♦ ♦

PRÁCTICA

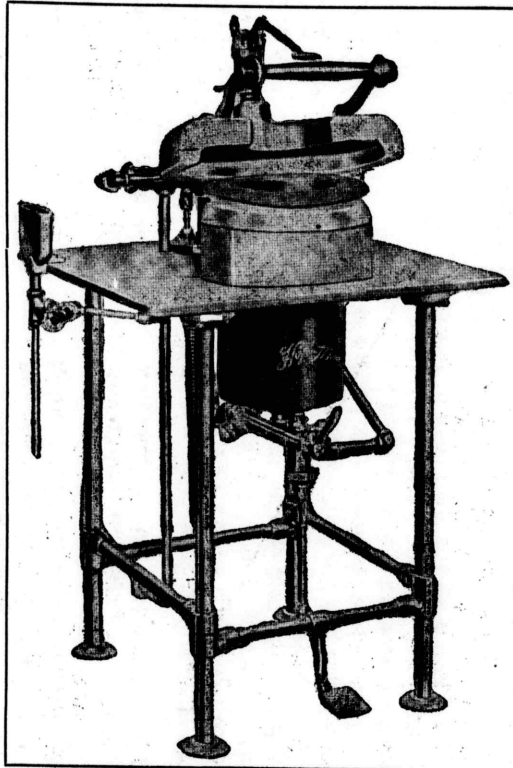
ECONÓMICA

SENCILLA

♦ ♦

A igual que todas nuestras
máquinas viene equipada con el
famoso aspirador

The Hoff-Man



ESTA MÁQUINA SOLUCIONARA
EL PROBLEMA DE MUCHAS
TINTORERÍAS, LAS QUE YA NO
TENDRÁN NECESIDAD DE MAN-
DAR A OTRO TALLER PARA
PLANCHAR O CONFORMAR LOS
SOMBREROS.

♦ ♦

Pase por nuestra oficina en
donde tendremos el mayor gusto
en darle mayores datos y precios
de esta máquina.

♦ ♦

Puede ser acoplada a su
máquina de planchar trajes, o sea
trabajar con la misma caldera.

COMPañIA *Hoff-Man* MÁQUINAS DE PLANCHAR

(UNITED STATES HOFFMAN MACHINERY CORP.)

U. T. Libertad, 1425

ROBERTO H. KILSBY
REPRESENTANTE

LIBERTAD 182

祖國近状

經濟審議會は 廢止せぬ

政府は閣議に於て前内閣が設置した
一、人口食糧問題調査會
一、經濟審議會
などの諮問機關の存廢について種々
協議の結果、委員の積極的變更
することあるもこれを廢止しない
事に決した。

日本で始めての 國産飛行船成功

伊豆沖で一昨年爆発破壊した海軍飛行船N三号の残骸を、日本最初の國産飛行船で、前も同じN三号は霞ヶ浦で組立を終り、二十日又飛行船で行ったが成績極めて良好である

松本市の盲人学生 中央アルプスを征服

松本市盲人学校学生二十名は中央アルプス中の最高峰西駒ヶ岳の登山に成功したが、盲人として、高山に冒険的登山に成功したのは、珍しい事であり、本年はさらに難山に登山して、及せると意氣込んでゐる。

青島の紡績工場 不良工解雇を断行す

日本人経営の紡績六会社は工場の不運に断行した態度をとる

に決し不良職工二百四十名を解雇と同時に休業を断行した

全国高校の 野球大会

全国高等專門学校野球大会に於ける関東、東北、関西及び西部の決勝戦では左の諸校が優勝した
関東……横浜高専
東北……中二高専学校
関西……同志社高校
西部……長崎高専

輸出向に つくる九谷焼

石川県特産九谷焼が今後大いに海外に輸出しようといふ果敢の好む話がある。過渡期を石川県工業試験所が九谷焼置物場を建設した本立を輸出向として試作してゐるが、今完成して大阪の貿易商に提示したところ、非常に好評で、教示本場の注文があつたので、同試験所では引續き九谷焼置物場の置物及び給付を基調として輸出九谷焼の製作に全力を集中することとし、花笠、菓子鉢、鉢皿などの製作に着手し、輸出するに着手してゐる。

あきれた サイレン騒動

正午のドンデリに愛宕山の頂上に設けられたサイレンは、正午の午後七時十分頃、時分が過ぎた後、再び鳴り出した。このサイレンは、正午十二時一分間鳴り出したので、一耳が痛む並に区内では騒

人々出る騒動となり、此に於ける放送局も騒音だらけで、四里四方のつくりがせられた市民中には、ロシア飛行機騒動以来、一時は仲々の騒動であった。

海語家

東京の海語家連中は、寄席からの苦情に基き、夜間はラジオの放送をやらぬこと、申合せた。水争いの大乱闘

夜間放送やらぬと申合せ

青森県五庄河原では、一十六日名が水争いから大乱闘と演じ、一名の死者と七名の重傷者を出した。

京都の暑さ

京都地方廿三日の暑さは、其の世に五度八分になり、アスファルトの道路がベタベタにとけた。

態度強硬

坂本武蔵は、自働車工場は要求を拒絶し、在庫品が豊富になり、理由を以て、百六十七名に出勤停止を申し渡した。

賀川豊彦氏を 東京社会局囑託に任命

極切東京市長は、社会局囑託として、賀川豊彦氏を任命した。賀川氏の就任により、貧民救済に一大改革を期待されてゐる。

不賦條約と 幣外相禮讓す

幣外相は露支紛争が戦争に

幣外相は露支紛争が戦争に昇らぬは、この條約の賜だといひ、國際道徳に裏切られたと云ふ。また、訓導の殉職美談

風雲児

牧野省三君遂に逝く 旧劇ものを映しては、天下第一の松竹や日活の人物を向ふに、まはして大牧野の活躍が、その名を天下に高く、フロクシヨンの爪雲児牧野省三君は、遂に、去、十六日長逝した。

満鉄が支那軍隊輸送 條件附許可

奉天本館は、露支紛争が戦争に昇らぬは、武裝しない支那軍隊と軍備品との満鉄經由北方輸送を許可する旨と出先、官憲に通告した。

ベルカミール市 カフエ東京内

36 ビヤール 會社

代理人 久慈忠

L. Yamada MASAJISTA JAPONES

MONTES DE OCA 368

U. T. B. Ondan 4099

山田忠重

モンテスデ オーカ 三六八

日本式 織衣治療 あんま

PALATO & BOVÉ

FABRICA Y CONFECCION DE

FUNDAS, CAPOTAS Y CORTINAS

PARA TODO CLASE DE AUTOMOVILLES

Calle San Juan 3240

U. T. 62 MITRE 1011

Justino Saumell e Hijos

CURVADOS Y BORDES PULIDOS para AUTOS

Calle Constitución 2835

U. T. 61 Corrales 0396

BUENOS AIRES

亜国雑報

レイロとコンスタインを絡く地下鉄工事

一年以内に着手されん

ブエノスアイレス市当局は東わより、英電機会社出資のレイロとコンスタインを絡く地下鉄工事の設計に研究を加へた上、本月廿六日の委員会で、今年四月に着手するに決した。この地下鉄は、全長約一、九二〇メートル、平均深さ約一、五メートル、地下鉄の建設は、本市の交通に大に緩和されるだらう。

伊巡洋艦

トレント号本日入港

南米巡洋艦の途に在る伊太利新造巡洋艦トレント号(二万噸)は、リスボンを以て母港として、去る五月、本邦に到着した。本邦に到着した後、本邦の各港を巡遊し、八月、本邦に到着した。本邦に到着した後、本邦の各港を巡遊し、八月、本邦に到着した。

武装密輸團の衝突

コリエンテス州に於ける

コリエンテス州に於ける武装密輸團の衝突。この州は、南米の重要な産物である。この州に於ける武装密輸團の衝突は、この州の治安に大に悪影響を及ぼした。

競馬場に落ちた金高

ハレルモ

Table with 2 columns: Date, Amount. Lists financial data for the horse racing track.

猶太人大会

パレスティナに於ける猶太人の大会。この大会は、パレスティナに於ける猶太人の権利を主張し、英政府に要求した。

廣告見る人買物上手

Sierra de Cordoba HOTEL PLAZA de Juan Kawahata. Quinta Japonesa UNQUILLO F.C.C.E. 御館

最近東京市内に孤兒院の小供等が、苦学生と称して化粧品の賣りなどを押賣して歩くの多し。其節を調べて見ると、驚くべき愛嬌下着、新居の両郡内、銀分株、七十名、六百名、少の少年を伴って全国に出たのだと。生活難は色々の形に現れてくる。生活難は色々の形に現れてくる。生活難は色々の形に現れてくる。

昭和館 御料理 館主 坂本春樹 市内コリエンテス街二五二九 電話八七三六(フリー)

巾料仕出し 末廣亭 市内パトリシナス街一九九 電話五三三五(フェルテン)

TIENDA Y MERCERIA "KIMONO" C. Pellegrini 1370 U.T. Plaza 1306 生命保険 林甚次郎

TINTORERIA PARISI Limpieza "AL APLESTO" de Trajes Y Vestidos TENIDOS EN GENERAL. 染色工場パリシ

La Esperanza SASTRERIA FINA DE MEDIDA MENDOZA 2500 U.T. 1345 Balgiano 高年洋服店

小説『巖窟王』の真相

(二)

あとに残ったルビアンは、口々にせいで笑いを浮かべながら、ベッドの出て行くのを見送った。そして四人は各自自分の考へをまとめるかの様に黙り込んでしまつた。

いつか警察に警察へ手紙を出して見やうと、いやいやと君も知つてゐる通り、ベードロは、あのアリストクラットに對する革命の時に危く一命を失ひかけた英人の画家ジョン・フレスターの友人なんだ。

それから数日後一通の手紙、ベードロの警察に配達され、やがてそれは長官ロドリゲス侯爵の手許に呈出された。一方米采の榮光に包まれたベードロは何事も知らず完全に幸福だつた。

彼は毎夜マルグエリットの夢を思ひ、酸い酸い柑橘園の木蔭で悪人を養ひ抱いて甘い物語にふけた。日は二人の恋の證人であるかの如く、柔かい銀光を二人の上に投げかけた。本當に絵の模範ロマンティックな場面である。彼等の間には幾度となく永却する事なき愛が契はれ、熱夜となく彼等近づく事、ある事、い結婚式に就いて語り續けられた。

僕は食五人なんだ。だからお前の財産を目的に結婚するんだ。つておふくがある。僕は故意とていつ年を吾々の結婚式に招待して置いた。然し何時か岐度僕を嫌ひ、お前の氣持を悪意に解釈しやうと、おふくを出て来るに違ひないと思ふ。

「冬夜の詩を讀んで、捨小舟君に興ふ。田園詩人。」
「吹雪、雨さへつれる冬の夜や、漂泊の子が母呼ぶ声す。」
「答ふるは木枯の音さすらのの、子は泣きぬれて母を呼べども、泣きぬれて物こそ思へばの、泣きぬれて物こそ思へばの、泣きぬれて物こそ思へばの。」

CAFE, LUNCH RESTAURANT "Asama" CANNING 777 和洋御料理 市内カンニング街

Gran Casa de Baño CALLE BELGRANO 1038 U.T. RIV 2484 日本入方に おふく、高野衛生 土庫風呂の設備もありません


M. BENHAYON - FABRICANTE E INVENTOR Aneglos de todos llaves de Maquina de Planchar - Precios Modicos 帽子プラシヤ機 ベナジヨン 専賣特許 第三〇四九一號 安價経済便利 は本機の特色 三リツルのナラで十時間以上 充分使用出来 ます 月賦拂 便法も あります 御希望の方は左記へ リバティヤ街 五九九番

現代男女の福音 性の参 考書! 生殖腺の解剖と性交論 定価三本六十仙 最近本社に到着しました

春夏の季節向
新柄取りをふまへた
作一報次弟見本
持参致しませ
價格大勉強

片山洋服店
タクラ街中央
ニ階
電話二七〇(マヨ)

日本御料理
仕出し會席
末廣亭
ハトリシオス街
十九番
かまぼこ調製
配達致します



U. T. 5755 B. Orden

"CAFE TOKIO"
- DE -
M. K. Mihura & Cía.

CASA CENTRAL
MERCEDES (Bs. Ab.) - U. T. 191

SUCURSALES
JUNIN (F. C. P.) U. T. 198
PERGAMINO (F. C. C. A.) U. T. 180
LUJAN (F. C. O.) U. T. 199

カエ 東京
三浦 合資
本店メルセデス市
支店フニン市
支店ベルガミニー市
支店ルハン市

BAZAR JAPONESA
DE
Iritzuki y Usui

本日本雜貨店
リオハ街
一八七六
入月武
白井知則

1876 RIOJA 1876

FABRICANTE DE
TAFILETES Y FORROS
PARA SOMBREROS
de paja, fieltro y panamá

A. Fernandez Vega

NUEVO DOMICILIO
BELGRANO 3201-5 (Esq. 24 de Noviembre)
U. T. 62 Mitre 8555

各種帽子裏地
並に
タフイレット
製作販賣
田舎りの御注
文は速達致
します。

CAFE TOKIO
DE
HOSHIDA Hnos

カエ 東京
星田 兄弟
TUCUMAN 1099

どうふにやく
製造販賣
多少に不拘配達
新屋敷商店
市内カリフォルニア街
一八四
各種日本賣菓も
有ります

Cafe JAPONES

CASA MATRIZ:
CHACABUCO (F. C. P.)

SUCURSAL:
CHIVILCOY (F. C. O.)

藤吉 藤吉 藤吉
田佐 田佐 田佐
友寿 友寿 友寿

CAFE TOKIO
Calle CORDOBA 375
Suc. Calle CORDOBA 493

BELL VILLE
Provincia de Córdoba

中村 米助
鶴馬 辰馬
山口 末吉

Tintorería "EL TOKIO"
DE
ADOLFO K. OTSUBO

裁 喜 坪 大
Rivadavia 5202 U. T. 4738 Caballito

Gran Tintorería y Taller de Planchado
"EL YOKOHAMA"
DE
L. KAMIKUBO

上久保文吉
Bmé. Mitre 2511
U. T. 7159, (Cuyo)

Tintorería "IRIS"

Stgo de Estero 163
U. T. 38, Mayo 1166

佐藤 貞次
坂本 栄次郎

"EL TOKIO"
TINTORERIA JAPONESA a VAPOR y a SECO
DE
C. MIYAZAKI

Casa Central: CORRIENTES 2500 - U. T. 47 Cuyo 3807
Sucursal: SANTA FE 2500 - U. T. 44 Juncaí 5608
Nueva Sucursal: TUCUMAN 882 - U. T. 38 Mayo 1848

BUENOS AIRES
染色店
東京
宮崎 雅光
本店 市内カリフォルニア街
支店 公サセニョ街
ニ五〇

ALMACEN Y BAZAR
DE **T. NAKAGAWA**

SUAREZ 1300 U. T. 0869 Barracas

アルマセン
兼バザール
中川商店
市内スウレス街一三〇〇
電話〇八六九(ハラスカス)
食料品 贈答品 台所道具
日本産品類直輸入します。

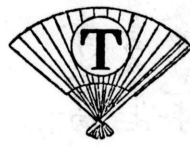
DARUMA TEI
PIEDRAS 873
U. T. 1527, Buen Orden

日本御料理
會席茶に仕出し
餅、お菓子、すし、やき、
あし、うどん、そば、
ぜんざい、
だるま亭
格田清市
三トラス街八七三
電話五七〇(マヨ)

出産内婚者、祝儀餅
中注文に應じます

Almacén, Shipchandler y Bar - de José Tomisaki

良品廉價。目正確。
配達敏速。薄利多賣。
弊店は右の信條を徹底的に
實行して居りますから邦人間
にも外人間にも絶対の信用と
博して居ります。



白米。雜穀。
日用食料品。
牛豚肉販賣。
船舶御用商

富崎商店
ブエノスアイレス市
元ナカリアス街
南五十四番
電話。一七三六番
(パラスカス)
電信番号トミサキ
事務所
市内マカヂナス街
一三三〇番

ESCRITORIO,
MAGALLANES 1230
U. T. 21, BARRACAS 2628

CABLE ADDRESS: "TOMISAKI" - UNIÓN TELEF 21 BARRACAS 1736
HERNANDARIAS 1544 - BUENOS AIRES

DESPENSA
"PARQUE LEZAMA"

PATRICIOS 11
U. T. 0607 B. ORDEN
BUENOS AIRES

日用
食料品
邦人方へは
特に割引
致します
福田商店
パトリシオス街
十一番
電話。〇六〇七。
(パトリシオス)

BILLARES
BRUNSWICK



Barandas "MONARCH"

Material preferido en las casas de
primera categoría

VENTA A PLAZOS
SIN RECARGO DE PRECIOS

CANGALLO 1818 - Bs. Aires
U. T. 47, Cuyo 0240

TINTORERIA "BOTAFOGO"
DE T. FUNAI

TEÑIR TRAJES y VESTIDOS..... \$ 8.00
PLANCHAR TRAJES..... \$ 2.00
SOMBREROS..... \$ 0.70

CONSULTAR PRECIOS EN LA MISMA
SALÓN DE ESPERA

ENTRE RIOS 215 -- U. T. 38 Mayo 7740

帽子洋服クリーニング。
最新のシステムに依り最も
迅速廉價に仕上り出来ます
チントレリア
ボタフォゴ
市内イントレリオ街二五
電話。マールセ七四〇番
府内哲夫

味噌 醸造
醤油
たんあんその他香の物
西一報次第
配達出来ます
アウストラリア街
一一〇一番
雜穀食料品商
西坂貫太
U. T. 2915 Barracas

Dr. J. P. MUNZINGER
MEDICO CIRUJANO
178 - LIMA - 188
U. T. 1154, Rivad.
Buenos Aires
独乙病院附
平日會顧問
匠師
ムンシンガー

CAFE "TOKIO"
- DE -
EIJI NAKAMA
タンヂル市
カネ東京
中間栄二
TANDIL F. C. S.

Enrique Moreira
Despachante de Aduana
Importación y Exportación
RECONQUISTA 144 Escritorio 21 y 22
Union T. 9898, Avenida
續手関通
ライモケリンエ

The Japan Bar
25 de Mayo 427 al 37
U. T. Retiro, 0878
弊店は
バタクラシとヌモボリタン西劇場
の前にありまして常設の
美人音楽團は遠來者の娯情
を慰むるに充分です
ツヤバンバー
市内ベインクレンコチヤ街
四二七番
新垣徳衛大城永清
郵便諸君は持参切丁等に待過外

日本式御料理
市内スイバチヤ街
八七八番
菊水
月定の方には特に
中食と洋食。夕食を日本食
として差上げ外
仲下宿もいそがします。